



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)
**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОП

(подпись)

Николаева О.В.
(ФИО)

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой романо-германской
филологии

(подпись)

Николаева О.В.
(ФИО.)

«16» ноября 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере
Направление подготовки 45.04.01 Филология
(Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика)
Форма подготовки *очная*

курс 1-2 семестр 2-3
лекции 28 час.
практические занятия 56 час.
лабораторные работы 00 час.
в том числе с использованием
всего часов аудиторной нагрузки 84 час.
самостоятельная работа 150 час.
в том числе на подготовку к экзамену 54 час
контрольные работы (количество) не предусмотрены
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет 2 семестр
экзамен 3 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.04.01 **Филология** утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 12 августа 2020 г. № 980

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры романо-германской филологии протокол № 3 от «16» ноября 2021 г.
Заведующий кафедрой романо-германской филологии Николаева О.В.
Составитель: Николаева О.В.

Владивосток
2022

Оборотная сторона титульного листа РПД

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации:

(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации:

(подпись) (И.О. Фамилия)

III. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации:

(подпись) (И.О. Фамилия)

IV. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии:

Протокол от « ____ » _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой лингвистики и межкультурной коммуникации:

(подпись) (И.О. Фамилия)

Дисциплина *Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере* предназначена для магистрантов, обучающихся по образовательной программе *Европейские языки: коммуникация и лингвоаналитика* и является дисциплиной базовой части. Трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц, 288 академических часов, 28 часов лекционных занятий, 56 часов практических занятий, 150 часов самостоятельной работы, 54 часа на подготовку к экзамену.

1.Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель: формирование у обучающихся коммуникативной компетенции в профессиональной сфере, в том числе межкультурной коммуникативной компетенции.

Задачи:

- развитие умений и навыков коммуникативной компетенции в профессиональной сфере на русском языке и на иностранном языке, в том числе межкультурной коммуникативной компетенции;
- развитие навыков формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия;
- овладение навыками исследования (межкультурной) коммуникации в профессиональной сфере;
- овладение навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.

В результате изучения дисциплины у магистрантов формируются следующие универсальные компетенции.

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Разработка и реализация проектов	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
		УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)
Командная работа и лидерство	УК-3 Способен организовывать и	УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
	руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
		УК-3.3 Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
		УК-3.4 Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
Межкультурное взаимодействие	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
		УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
	Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
конференциях	конференциях
	Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
	Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
	Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует
	Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе
	Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
УК-3.3 Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	Знает методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
	Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
	Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
УК-3.4 Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
	Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий
	Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
УК-4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
	Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
	Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
УК-5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
	Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
	Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
	Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач
	Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения:

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Профессиональная коммуникация в филологии	ОПК-1 Способен применять в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, широкий спектр коммуникативных стратегий и тактик, риторических и стилистических приемов, принятых в разных сферах коммуникации;	ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
		ОПК -1.2 Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
		ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности

Наименование категории (группы) общепрофессиональных компетенций	Код и наименование общепрофессиональной компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции
		ОПК -1.4 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации
Разработка и реализация научных проектов	ОПК -2 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов	ОПК -2.1 Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
		ОПК -2.2 Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии
		ОПК -2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области
Общая филология	ОПК -3 Способен владеть широким спектром методов и приемов филологической работы с различными типами текстов.	ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
		ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
ОПК -1.2 Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает законы риторики
	Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает функциональные стили речи
	Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
ОПК -1.4 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации
	Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации
	Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации
ОПК -2.1 Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
ОПК -2.2 Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии
	Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии
	Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии
ОПК -2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области
	Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной научной области
	Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области
ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
	Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
	Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
	Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности

2. Трудоёмкость дисциплины и видов учебных занятий по дисциплине

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 8 зачётных единиц (288 академических часов).

(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам)

Видами учебных занятий и работы обучающегося по дисциплине могут являться:

Обозначение	Виды учебных занятий и работы обучающегося
Лек	Лекции
Пр	Практические занятия
СР	Самостоятельная работа обучающегося в период теоретического обучения
Контроль	Самостоятельная работа обучающегося и контактная работа обучающегося с преподавателем в период промежуточной аттестации

Структура дисциплины:

Форма обучения – очная

№	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося					Формы промежуточной аттестации	
			Лек	Лаб	Пр	ОК	СР		Контроль
1	Раздел 1. Теория коммуникации	2	18		34		92		зачет
2	Раздел 2. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере	3	10		22		58	54	экзамен
	Итого:		28		56		150	54	

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Раздел 1. 18 час. Теория коммуникации

Понятие коммуникации. Виды, единицы и функции вербальной коммуникации. Речедетельностный аспект коммуникации. Коммуникативная личность. Прагматические аспекты коммуникации. Коммуникативная культура, коммуникативная норма. Разновидности профессиональной коммуникации и их особенности.

Тема 1. 4 час. Понятие коммуникации. Виды и функции вербальной коммуникации.

Язык как средство коммуникации. Язык и речь. Вербальная коммуникация. Познавательная, конструктивная, коннотативная, оценочная, экспрессивная, аффективная, фатическая, апеллятивная, метаязыковая, перформативная и другие функции речевой коммуникации. Виды вербальной коммуникации. Формы вербальной коммуникации. Коммуникативная ситуация, ее структура, коммуникативный акт.

Тема 2. 4 час. Речедетельностный аспект коммуникации

Мышление и речь. Вербальное мышление. Речевая и речемыслительная деятельность. Два вида речи: внутренняя речь, внешняя речь. Модели речепорождения и речевосприятия. Модель речевой коммуникации. Речевое взаимодействие.

Тема 3. 2 час. Прагматические аспекты коммуникации.

Поведение знаков в реальных процессах коммуникации. Семантика, синтактика и прагматика. Значение и смысл. Социокультурные факторы коммуникации, возрастные, гендерные, профессиональные особенности участников коммуникации. Коммуникативная цель, коммуникативное намерение. Способы достижения коммуникативной цели. Речевое воздействие. Речевая манипуляция. Понятие речевой стратегии и речевой тактики.

Тема 4. 4 час. Коммуникативная личность

Человек говорящий как объект языкознания. Понятие языковой личности, Структура языковой личности: вербально-семантический уровень, описание формальных языковых средств для выражения смысла; когнитивный уровень, понятия, идеи, концепты языковой индивидуальности в систематизированной «картине мира», отражающей иерархию ценностей; выход через язык, через процессы говорения и понимания к знанию, сознанию, процессам познания. Прагматический

уровень в структуре языковой личности: цели, мотивы, интересы, установки и интенциональность.

Языковая личность и коммуникативная личность. Функции и типы коммуникативной личности.

Тема 5. 2 час. Коммуникативная культура, коммуникативная норма

Принципы речевой коммуникации. Принцип последовательности. Принцип предпочитаемой структуры, Принцип кооперации. Принцип вежливости. Речевой этикет. Коммуникативное поведение, конвенция как регулярно повторяющаяся закономерность в поведении членов общества.

Тема 6. 2 час. Разновидности профессиональной коммуникации

Профессиональная коммуникация в научной, политической, педагогической, рекламной, медицинской, деловой и других видах профессиональной деятельности и ее основные особенности. Способы повышения эффективности профессиональной коммуникации. Специфические речевые тактики в профессиональном общении: неожиданность, провокация, апелляция к авторитету, прогнозирование, элемент неформальности для сокращения дистанции и др.

Раздел 2. 10 час. Межкультурная коммуникация в профессиональной сфере

Межкультурная коммуникация, проблематика. Критерии классификации культур. Межкультурной коммуникации в профессиональной сфере филолога. Коммуникативные неудачи в межкультурной коммуникации в профессиональной сфере и стратегии их преодоления.

Тема 7. 4 час. Межкультурная коммуникация.

Концептуализация пространства и времени в разных культурах. Классификации культур Э. Холла, Г. Хофстеде. Культуры высококонтекстные и низкоконтекстные. Монохромные / полихромные культуры. Культуры коллективистские и индивидуалистские, с высокой/низкой дистанцией от власти. Социально-психологическая обусловленность поведения людей в разных культурах. Коммуникативный стиль: инструментальный, аффективный. Этностереотипы. Автостереотипы, гетеростереотипы.

Тема 8. 4 час. Межкультурной коммуникации в профессиональной сфере филолога.

Межкультурный дискурс, типы межкультурного дискурса в профессиональной сфере филолога: научный, педагогический, образовательный, академический, аудиторный и др. Обусловленность данных типов дискурса национальными культурами. Особенности данных типов дискурса в разных культурах. Понятие универсального педагогического / академического / научного дискурса.

Тема 9. 2 час. Коммуникативные неудачи в межкультурной коммуникации в профессиональной сфере.

Причины коммуникативных неудач, стратегии преодоления коммуникативных неудач, способы избегания и разрешения коммуникативных сбоев. Управление стереотипами.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАНЯТИЯ

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 1. 6 час. Языкознание и теория коммуникации

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе и решение коммуникативных задач.

Проблемные вопросы:

- 1) Теория коммуникации как междисциплинарное направление
- 2) Языковой материал в его коммуникативно-обусловленной системности.
- 3) Специфика речемыслительной деятельности в общении.
- 4) Интенциональность, ее реализация в конкретном высказывании.
- 5) Проблемы взаимодействия говорящего и слушающего

Подготовка к практическим занятиям включает использование не только учебных пособий, но и самостоятельный поиск и изучение современных публикаций (монографий, диссертаций, научных статей) по темам практических занятий.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм изучения дисциплины:

- систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции
- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,

- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Обязательным условием устных ответов на практических занятиях является ссылка на источник полученной информации. Необходимо показать не только начитанность в области изучаемой проблематики, но и полемику и разночтения по существу излагаемого материала, лингвистическую эрудицию относительно знания имен ученых, сделавших вклад в развитие направления, а также современные тенденции в данном направлении. Ответы на практических занятиях должны быть аналитическим обзором представленного материала.

К каждой теме практического занятия рекомендуется готовить план-конспект ответов на вопросы.

Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система знаний по существу исследуемого вопроса.

Коммуникативные задачи

- 1) Какая интенциональность реализуется посредством перформативного глагола? Приведите примеры.
- 2) Приведите примеры полиинтенциональности, например, угрозы и предупреждения; благодарности и извинения и т.д. При пересечении интенций выделите интенциональную доминанту.
- 3) Как частица *бы* при ее употреблении в порицаниях модифицирует интенциональный смысл высказывания: *Это очень скверно с твоей стороны. Я бы не стал так делать.*
- 4) Дали ли языковые средства выражения интенций желаемый результат?
 - *Спасибо, я в тебе не ошибся*
 - *Я ему про Фому, а он мне про Ерёму*
 - *Сколько еще раз тебе повторять*

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 2. 6 час. Речевой акт и коммуникативный акт

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе и решение коммуникативных задач.

Проблемные вопросы:

- 1) Речевой акт и коммуникативный акт: определения понятий и соотношение понятий
- 2) Интерлокуция как принципиальное отличие между речевым актом и коммуникативным актом
- 3) Виды речевых актов и типы коммуникативных актов
- 4) Коммуникативные цели и роли

- 5) Отбор речевых актов для выражения речевой интенции
- 6) Коммуникативный сбой

Коммуникативные задачи, отражающие функционирование языковых единиц в разных коммуникативных условиях:

- 1) Какие речевые акты и какие речевые интенции могут быть реализованы в высказываниях?
 - *Я приеду завтра*
 - *Извините*
 - *Будете читать*
- 2) Приведите собственные подобные примеры функционирования языковых единиц в разных коммуникативных условиях на иностранном языке.
- 3) Охарактеризуйте коммуникативные условия таких речевых актов.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 3. 4 час. Устная, письменная и гибридная коммуникация.

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) Понятие коммуникативной компетенции (Д. Хаймс).
- 2) Понятие языковой и коммуникативной компетенции применительно к устной и письменной речи.
- 3) Гибридные формы коммуникации: бытовая on-line интернет-переписка как гибрид устной и письменной формы

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 4. 6 час. Значимость нового языкового и коммуникационного материала.

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) Язык интернета как объект теории коммуникации
- 2) Функционирование компьютерного дискурса в чатах, блогах, форумах
- 3) Языковые и коммуникационные особенности различных типов веб-ресурсов
- 4) Виртуальная языковая личность, виртуальное сообщество, виртуальное общение, виртуальная языковая среда

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 5. 6 час. Коммуникация как социально обусловленный процесс

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе и решение коммуникативных задач.

Проблемные вопросы:

- 1) Речевое поведение.
- 2) Критерии и принципы корректного речевого поведения, принцип кооперации (Г. Грайс) принцип вежливости (Дж. Лич).
- 3) Коммуникативные роли
- 4) Закон зеркального развития общения, отзеркаливание
- 5) Закон зависимости эффективности общения от коммуникативных усилий
- 6) Закон прогрессирующего нетерпения слушателей
- 7) Закон падения интеллекта аудитории с увеличением ее размера
- 8) Имидж как долговременная ролевая коммуникативная маска, долговременная инициативная коммуникативная роль

Коммуникативные задачи:

- 1) Какие нормы поведения отражены в русских пословицах, поговорках, афоризмах:

Знай боле, да говори мене;

Слово серебро, молчание золото;

Умей пошутить, умей и перестать;

Шумом праву не быть;

Мало говоря, больше услышишь,

Языком не торопись, а делом не ленись.

- 2) Сопоставьте русские выражения с пословицами и поговорками в английском языке. Есть ли различия в нормах речевого поведения, отраженные в этих единицах?

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 6. 6 час. Психологические характеристики основных типов коммуникантов

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе и решение коммуникативных задач.

Проблемные вопросы:

- 1) Доминантный коммуникативный тип, его особенности
- 2) Интровертный коммуникативный тип, его особенности
- 3) Ригидный коммуникативный тип, его особенности

4) Мобильный коммуникативный тип, его особенности

Коммуникативные задачи: Определите психотип коммуникантов и обоснуйте рекомендации взаимодействия с каждым типом:

1. стремится завладеть инициативой, не любит, когда его перебивают, резок, насмешлив, говорит громче, чем другие. Для «борьбы» с таким коммуникантом бесполезно пользоваться его же приемами, лучше принять стратегию «речевого изматывания» (вступать в речь через паузу, быстро формулировать свою позицию, вопросы, просьбы, использовать «накопительную тактику»).
2. легко входит в разговор, переходит с темы на тему, говорит много, интересно и с удовольствием, не теряется в незнакомой ситуации общения. Следует иногда (в собственных интересах) возвращать его к нужной теме.
3. испытывает трудности на контактоустанавливающей фазе общения, затем четок и логичен. Рекомендуется использовать стратегию «разогревания» партнера (вступительная часть «о погоде», фатическое общение).
4. не стремится владеть инициативой, отдает ее, застенчив и скромн, скован в неожиданной ситуации общения. В общении с ним следует постоянно осуществлять фатическую функцию в вербальной и невербальной форме, не перебивать.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 7.6 час. Текст и дискурс как единицы коммуникации

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) Определение текста. Текст как речевое произведение.
- 2) Связность и целостность текста.
- 3) Виды текста. Креолизованные, или поликодовые, тексты.
- 4) Лингвистика текста. Семантика текста. Противопоставление глубинного и поверхностного в анализе текста.
- 5) Контент-анализ. Текстовая аналитика.
- 6) Проблема определения дискурса.
- 7) Текст и дискурс. Виды и типы дискурса.
- 8) Дискурсология. Дискурс-анализ.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 8. 6 час. Культурно-коммуникативная специфика общения

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) универсальные механизмы общения, универсальные этикетные характеристики общения
- 2) национально-культурная специфика речевого общения и национальные этикетные особенности общения
- 3) национальные особенности коммуникативного стиля.
- 4) аффективный стиль и инструментальный стиль.

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 9. 4 час. Национально-культурные особенности коммуникации в профессиональных сферах

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) стереотипные ситуации общения, входящие в фонд национальной культуры
- 2) формальные и содержательные особенности профессиональных дискурсов в разных культурах
- 3) подязыки, терминосистемы и функциональная стилистика

ПРАКТИЧЕСКОЕ ЗАНЯТИЕ 10. 6 час. Проблемы межкультурной профессиональной коммуникации

Задания представляют собой дискуссию по обсуждению проблемных вопросов в группе

Проблемные вопросы:

- 1) кросс-культурные коммуникативные барьеры в профессиональном общении
- 2) коммуникация на языке-посреднике
- 3) критерии эффективности профессиональной коммуникации
- 4) организация эффективной коммуникации при решении профессиональных задач с учетом кросс-культурных различий
- 5) стратегии повышения эффективности в кросс-культурной профессиональной коммуникации

5. СТРУКТУРА, СОДЕРЖАНИЕ, УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Самостоятельная работа студентов предполагает самостоятельное изучение нижеследующих тем Раздела 1 и Раздела 2 и самостоятельную работу по подготовке проекта. На основе изученного материала студентам предлагается ответить на вопросы. Вопросы обсуждаются в форме собеседования.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм самостоятельного изучения нижеследующих тем Раздела 1 и Раздела 2:

- систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции
- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,
- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Обязательным условием устных ответов на собеседовании является ссылка на источник полученной информации. Необходимо показать не только начитанность в области изучаемой проблематики, но и полемику и разночтения по существу излагаемого материала, лингвистическую эрудицию относительно знания имен ученых, сделавших вклад в развитие направления, а также современные тенденции в данном направлении. Ответы на собеседовании должны быть аналитическим обзором представленного материала.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм самостоятельной работы по подготовке проекта:

- выбрать тему проекта из перечня (ниже)
- определить форму проекта (групповой / индивидуальный)
- систематизировать источники материала,
- проанализировать и обобщить материал
- из всего материала выделить закономерности,
- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.
- структурировать материал
- выполнить оформление проекта
- подготовить публичную защиту проекта

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Дата/сроки выполнения	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
--------------	-----------------------------------	------------------------------	--	-----------------------

1	Задания для самостоятельной работы к Разделу 1.	Семестр 2	10 недель	УО-1
2	Задания по самостоятельной подготовке Проекта 1	Семестр 2	6 недель	ПР-9
3	Задания для самостоятельной работы к Разделу 2.	Семестр 3	5 недель	УО-1
4	Задания по самостоятельной подготовке Проекта 2	Семестр 3	5 недель	ПР-9

Задания для самостоятельной работы к Разделу 1.

Темы для самостоятельного изучения Раздела 1.

Тема 1. Структура и содержание коммуникации. Модели коммуникации

- Модель коммуникации К. Шеннона, включающая следующие компоненты: источник информации, передатчик информации, канал передачи, приемник, конечная цель, шум и избыточность.
- Модель коммуникации Г. Лассвелла.
- Модель коммуникации У. Уивера, Р. Якобсона, Д. Хаймса.
- Модель коммуникации О.Л. Леонтовича

Тема 2. Профессиональный тезаурус языковой личности и его представление на иностранном языке

- Терминосистемы профессиональной сферы и ее репрезентация на иностранном языке
- Особенности профессионального дискурса, его основные компоненты, структура и их конвертация и трансформация в иноязычном общении
- Социокультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде

Тема 3. Факторы развития профессиональной коммуникативной компетенции

- принцип коммуникативной направленности;
- принцип ситуативности;
- информационно-коммуникационные технологии в развитии профессиональной коммуникативной компетенции

Вопросы для устного контроля самостоятельной работы студентов (3 вопроса по выбору студента)

- 1) Модель коммуникации К. Шеннона, включающая следующие компоненты: источник информации, передатчик информации, канал передачи, приемник, конечная цель, шум и избыточность.

- 2) Модель коммуникации Г. Лассвелла.
- 3) Модель коммуникации У. Уивера, Р. Якобсона, Д. Хаймса.
- 4) Модель коммуникации О.Л. Леонтовича
- 5) Профессиональный тезаурус языковой личности и его представление на иностранном языке
- 6) Терминосистемы профессиональной сферы и ее репрезентация на иностранном языке
- 7) Особенности профессионального дискурса, его основные компоненты, структура и их конвертация и трансформация в иноязычном общении
- 8) Социокультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде
- 9) Факторы развития профессиональной коммуникативной компетенции
- 10) принцип коммуникативной направленности;
- 11) принцип ситуативности;
- 12) информационно-коммуникационные технологии в развитии профессиональной коммуникативной компетенции

Критерии оценки устного ответа

Ответ оценивается на «отлично», если студент знает интересы, психологические и социальные особенности вербального поведения людей в профессиональной сфере. Умеет эффективно формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

Ответ оценивается на «хорошо», если студент умеет применять ряд стратегий преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. Умеет отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. В целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации культурно-языковых явлений.

Студент получает «удовлетворительно», если знает стилистические приемы в устной и письменной коммуникации, но допускает значительные

неточности и лакуны в изложении материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент ошибочно интерпретирует научные труды в избранной области филологии. Знает единичные методы в избранной научной области. Вопросы остаются нераскрытыми.

Перечень групповых или индивидуальных проектов.

Проект 1.

- 1) Факторы развития профессиональной коммуникативной компетенции
- 2) Информационно-коммуникационные технологии развития профессиональной коммуникативной компетенции филолога
- 3) Профессиональный тезаурус языковой личности
- 4) Терминосистемы профессиональной сферы
- 5) Особенности профессионального дискурса, его основные компоненты, структура
- 6) Социокультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде

Критерии оценки самостоятельной работы по подготовке проекта

«отлично», если студент знает систему методов структурирования, оформления и подачи публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Умеет системно оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание, последовательно выполнять представление проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет системными навыками публичного выступления по проекту, написания статьи, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией.

«хорошо», если студент знает методы структурирования и оформления публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет навыками публичного выступления по проекту, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Знает пути внедрения в практику результатов проектов целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых явлений.

«удовлетворительно», если умеет в целом оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание проекта в виде отчетов, допускает неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.

«неудовлетворительно» выставляется, если проект представлен в виде неполных отчетов, и вопросы остаются нераскрытыми.

Задания для самостоятельной работы к Разделу 2.

Темы для самостоятельного изучения Раздела 2.

Тема 1. Аккультурация и инкультурация

- Различие между аккультурацией и инкультурацией
- Результаты аккультурации (алиенация, переориентация, нативизм, перестраивание)

Тема 2. Коммуникативная адаптация межкультурного общения

- Определение понятия иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции
- Роль и значение иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в современной профессиональной деятельности
- Взаимодействие языковых, культурных и социальных факторов при осуществлении иноязычной коммуникации в современной профессиональной деятельности

Тема 3. Компоненты межкультурной профессиональной коммуникативной компетенции

- Навыки коммуникативного поведения на иностранном языке
- Готовность к общению на иностранном языке в типичных и нестандартных профессионально-ориентированных коммуникативных ситуациях
- Решение разных коммуникативных задач кросс-культурного общения (устное и письменное общение: деловая переписка, диалог, монолог, порождение и восприятие иноязычного текста)
- Речевая культура кросс-культурного общения: знание и толерантное отношение к инокультурным традициям, ритуалам, этикету.

Тема 4. Межкультурная коммуникация в образовательной сфере

- Сходства и различия педагогического дискурса на русском и английском языках, в русскоязычной и англоязычной коммуникации
- Сходства и различия научного дискурса в образовательной сфере на русском и английском языках

- Межкультурная адаптация в коммуникации на английском языке в образовательной сфере
- Межъязыковая и межкультурная интерференция в англоязычном образовательном дискурсе России

Вопросы для устного контроля самостоятельной работы студентов (3 вопроса по выбору студента)

- 1) Аккультурация и инкультурация
- 2) Различие между аккультурацией и инкультурацией
- 3) Результаты аккультурации (алиенация, переориентация, нативизм, перестраивание)
- 4) Коммуникативная адаптация межкультурного общения
- 5) Определение понятия иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции
- 6) Роль и значение иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в современной профессиональной деятельности
- 7) Взаимодействие языковых, культурных и социальных факторов при осуществлении иноязычной коммуникации в современной профессиональной деятельности
- 8) Компоненты межкультурной профессиональной коммуникативной компетенции
- 9) Навыки коммуникативного поведения на иностранном языке
- 10) Готовность к общению на иностранном языке в типичных и нестандартных профессионально-ориентированных коммуникативных ситуациях
- 11) Решение разных коммуникативных задач кросс-культурного общения (устное и письменное общение: деловая переписка, диалог, монолог, порождение и восприятие иноязычного текста)
- 12) Речевая культура кросс-культурного общения: знание и толерантное отношение к инокультурным традициям, ритуалам, этикету.
- 13) Межкультурная коммуникация в образовательной сфере
- 14) Сходства и различия педагогического дискурса на русском и английском языках, в русскоязычной и англоязычной коммуникации
- 15) Сходства и различия научного дискурса в образовательной сфере на русском и английском языках
- 16) Межкультурная адаптация в коммуникации на английском языке в образовательной сфере

17) Межъязыковая и межкультурная интерференция в англоязычном образовательном дискурсе России

Критерии оценки устного ответа

Ответ оценивается на «отлично», если студент знает интересы, психологические и социальные особенности вербального поведения людей в профессиональной сфере. Умеет эффективно формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

Ответ оценивается на «хорошо», если студент умеет применять ряд стратегий преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. Умеет отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. В целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации культурно-языковых явлений.

Студент получает «удовлетворительно», если знает стилистические приемы в устной и письменной коммуникации, но допускает значительные неточности и лакуны в изложении материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент ошибочно интерпретирует научные труды в избранной области филологии. Знает единичные методы в избранной научной области. Вопросы остаются нераскрытыми.

Перечень групповых или индивидуальных проектов.

Проект 2.

- 1) Межкультурная коммуникация в академической среде
- 2) Сходства и различия педагогического дискурса на русском и английском языках
- 3) Сходства и различия научного дискурса в образовательной сфере на русском и английском языках
- 4) Межкультурная адаптация в коммуникации на английском языке в образовательной сфере

- 5) Межъязыковая и межкультурная интерференция в англоязычном образовательном дискурсе России
- 6) Англоязычный образовательный дискурс в странах Европы
- 7) Глобализация и ее влияние на образовательный дискурс Европы
- 8) Англоязычный академический дискурс в Европе: контент и контекст

Критерии оценки самостоятельной работы по подготовке проекта

«отлично», если студент знает систему методов структурирования, оформления и подачи публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Умеет системно оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание, последовательно выполнять представление проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет системными навыками публичного выступления по проекту, написания статьи, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией.

«хорошо», если студент знает методы структурирования и оформления публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет навыками публичного выступления по проекту, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Знает пути внедрения в практику результатов проекта в целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых явлений.

«удовлетворительно», если умеет в целом оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание проекта в виде отчетов, допускает неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.

«неудовлетворительно» выставляется, если проект представлен в виде неполных отчетов, и вопросы остаются нераскрытыми.

6. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема № 1 Понятие коммуникации. Виды и функции вербальной коммуникации.	ОПК -2.1 Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	УО-1	Зачет, Вопросы 1-5
			Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
			Владеет навыками		
2	Тема № 2 Речедетельностный аспект коммуникации	ОПК -2.2 Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии	УО-1	Зачет Вопрос 6
			Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии		
			Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии		
		ОПК -2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области		
			Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной		

			научной области		
			Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области		
		ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
			Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
3	Тема № 3 Прагматические аспекты коммуникации	ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает функциональные стили речи	УО-1 ПР-9	Зачет Вопрос 8
			Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
			Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
4	Тема № 4 Коммуникативная личность	ОПК -1.4 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	УО-1 ПР-9	Зачет Вопрос 7
			Умеет свободно использовать		

		устной и письменной коммуникации	стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации		
			Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации		
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
			Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
		УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта		
			Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности		
			Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности		
5	Тема № 5	ОПК -1.2 Знает законы	Знает законы риторики	УО-1	Зачет

	Коммуникативная культура, коммуникативная норма	риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	ПП-9	Вопрос 9-10			
			Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности					
	ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности		Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности					
			Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности					
						Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности		
6	Тема № 6 Разновидности профессиональной коммуникации	ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	УО-1	Зачет вопрос 11-12			
			Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности					
			Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и					

			других видах филологической деятельности		
7	Тема № 7 Межкультурная коммуникация.	УК-3.4 Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий	УО-1	Экзамен Вопросы 1-19
			Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий		
			Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий		
		УК-4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
8	Тема № 8 Межкультурной	УК-5.1 Адекватно объясняет особенности	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и	УО-1	Экзамен Вопросы 1-19

	коммуникации в профессиональной сфере филолога	поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
			Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
			Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
		УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
			Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
			Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
9	Тема № 9	УК-3.3 Обладает навыками	Знает методы и способы преодоления	УО-1	Экзамен

Коммуникативные неудачи в межкультурной коммуникации в профессиональной сфере	преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	ПР-9	Вопросы 1-19
		Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
		Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
	УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует		
		Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе		
		Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий		

Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие результаты обучения, представлены в Приложении

7. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Боголюбова Н.М. Николаева Ю.В. Межкультурная коммуникация. В 2 ч. Часть 1: учебник для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2021. 253 с.
<https://urait.ru/viewer/mezhkulturnaya-kommunikaciya-v-2-ch-chast-1-469627#page/2>
2. Венедиктова Т.Д. Основы теории коммуникации. Учебник для вузов. М.: Издательство Юрайт, 2021. 193 с.
<https://urait.ru/viewer/osnovy-teorii-kommunikacii-469722#page/2>
3. Культура. Коммуникация. Перевод [Электронный ресурс]: монография / С.В. Серебрякова [и др.]. Электрон. текстовые данные. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. 228 с.
<https://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=75580>
4. Межкультурная коммуникация: поиски эффективного пути: учебное пособие / Е. Н. Белая; Омский государственный университет. Омск: Изд-во Омского университета, 2016. 311 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:843214&theme=FEFU>
5. Садохин А. П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учебное пособие для вузов / А. П. Садохин. Москва: КноРус, 2017. 254 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:837879&theme=FEFU>
6. Таратухина Ю.В. Теория межкультурной коммуникации: учебник и практикум для вузов / под редакцией Ю. В. Таратухиной, С. Н. Безус. Москва: Издательство Юрайт, 2020. 265 с. <https://urait.ru/viewer/teoriya-mezhkulturnoy-kommunikacii-469521#page/2>

Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Персикова Т.Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура: учеб. пособие. М.: Логос, 2008. 224 с.
<https://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=9094>
2. Ларина Т.В. Категория вежливости и стиль коммуникации. Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций. М.: Рукописные памятники Древней Руси. 2009. 512 с.
<https://www.iprbookshop.ru/epd-reader?publicationId=15864>

3. Караулов Ю.Н., Филиппович Ю.Н. Лингвокультурное сознание русской языковой личности: моделирование состояния и функционирования. М.: Азбуковник, 2009. 334 с. <https://lib.dvfu.ru/lib/item?id=chamo:298778&theme=FEFU>
4. Маслова В.А. Лингвокультурология: учеб. пособие. Москва: Академия, 2010. 204 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:415997&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Студенты могут получить доступ к электронным образовательным ресурсам через сайт ДВФУ НАУЧНО-ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ (доступ с сайта Научной библиотеки ДВФУ)
URL: http://www.dvfu.ru/web/library/rus_res

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU URL: <http://www.elibrary.ru>
2. Электронная библиотека диссертаций РГБ URL: <http://diss.rsl.ru>
3. Электронная библиотека "ЮРАЙТ" <https://urait.ru/>
4. Электронно-библиотечная система Издательства "Лань" URL: <http://e.lanbook.com>
5. Электронно-библиотечная система IPR BOOKS <https://www.iprbookshop.ru/>
6. Электронно-библиотечная система znanium.com НИЦ "ИНФРА-М" URL: <http://znanium.com>
7. Web of Science <http://apps.webofknowledge.com/>
8. Базы данных издательской корпорации Elsevier на портале ScienceDirect. URL: <http://www.sciencedirect.com/>
9. База данных Scopus.URL: <http://www.scopus.com/>

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

Указывается перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

При осуществлении образовательного процесса студентами и профессорско-преподавательским составом используется следующее программное обеспечение: Microsoft Office (Excel, PowerPoint, Word и т. д), программное обеспечение электронного ресурса сайта ДВФУ, включая ЭБС ДВФУ.

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для освоения дисциплины *Теория коммуникации и межкультурная коммуникация в профессиональной сфере* обучающиеся должны посещать практические занятия. Подготовка к практическим занятиям включает использование не только учебных пособий, но и самостоятельный поиск и изучение современных публикаций (монографий, диссертаций, научных статей) по темам практических занятий.

Описание последовательности действий обучающихся, алгоритм изучения дисциплины:

- систематизировать литературные источники,
- проанализировать и обобщить представленные в них концепции
- из всего материала выделить существующие точки зрения на проблему,
- проанализировать их, сравнить, дать им оценку.

Обязательным условием устных ответов на практических занятиях является ссылка на источник полученной информации. Необходимо показать не только начитанность в области изучаемой проблематики, но и полемику и разночтения по существу излагаемого материала, лингвистическую эрудицию относительно знания имен ученых, сделавших вклад в развитие направления, а также современные тенденции в данном направлении. Ответы на практических занятиях должны быть аналитическим обзором представленного материала.

К каждой теме практического занятия рекомендуется готовить план-конспект ответов на вопросы.

Итогом этой работы должна стать логически выстроенная система сведений по существу исследуемого вопроса.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться в следующих помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г., Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10:

Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

№ помещения по плану БТИ	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы ¹	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:			
	D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708, D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроигрывателем	
	D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема	

¹ В соответствии с п.4.3.1 ФГОС

		аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
	D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест	
	D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
	D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
	D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK	
	Помещения для самостоятельной работы:		

	<p>A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов</p>	<p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья: Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскопечатных текстов PEarl; Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24” XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья; Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № А238-14/2); Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt.; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>
--	---	--	--

X. ФОНДЫ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонды оценочных средств представлены в Приложении.



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Теория коммуникации и межкультурная коммуникация
в профессиональной сфере»
Направление подготовки 45.04.01 Филология
магистерская программа «Европейские языки: коммуникация и
лингвоаналитика»
Форма подготовки очная/ заочная

Владивосток
2021

Перечень форм оценивания, применяемых на различных этапах формирования компетенций в ходе освоения дисциплины

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Тема № 1 Понятие коммуникации. Виды и функции вербальной коммуникации.	ОПК -2.1 Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	УО-1 ПР-9	Зачет, Вопросы 1-5
			Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
			Владеет навыками		
2	Тема № 2 Речедетельностный аспект коммуникации	ОПК -2.2 Обладает навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Знает особенности интерпретации научных трудов в избранной области филологии	УО-1	Зачет Вопрос 6
			Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии		
			Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии		
		ОПК -2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области		
		Умеет применять основные исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной			

			научной области		
			Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области		
		ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
			Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
			Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности		
3	Тема № 3 Прагматические аспекты коммуникации	ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает функциональные стили речи	УО-1 ПР-9	Зачет Вопрос 8
			Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
			Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности		
4	Тема № 4 Коммуникативная личность	ОПК -1.4 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	УО-1 ПР-9	Зачет Вопрос 7
			Умеет свободно использовать		

		устной и письменной коммуникации	стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации		
			Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации		
		УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
			Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
			Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях		
		УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта		
			Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности		
			Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности		
5	Тема № 5	ОПК -1.2 Знает законы	Знает законы риторики	УО-1	Зачет

	Коммуникативная культура, коммуникативная норма	риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	ПП-9	Вопрос 9-10			
			Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности					
	ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности		Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности					
			Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности					
						Владеет навыками работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности		
6		Тема № 6 Разновидности профессиональной коммуникации	ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности			Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	УО-1 ПР-9	Зачет вопрос 11-12
	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности							
	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и							

			других видах филологической деятельности		
7	Тема № 7 Межкультурная коммуникация.	УК-3.4 Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий	УО-1 ПР-9	Экзамен Вопросы 1-19
			Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий		
			Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий		
		УК-4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
			Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.		
8	Тема № 8 Межкультурной	УК-5.1 Адекватно объясняет особенности	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и	УО-1 ПР-9	Экзамен Вопросы 1-19

	коммуникации в профессиональной сфере филолога	поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
			Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
			Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей		
		УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
			Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
			Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач		
9	Тема № 9	УК-3.3 Обладает навыками	Знает методы и способы преодоления	УО-1	Экзамен

Коммуникативные неудачи в межкультурной коммуникации в профессиональной сфере	преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон	ПР-9	Вопросы 1-19
		Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
		Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон		
	УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует		
		Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе		
		Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий		

Оценочные средства для текущего контроля

Собеседование

Вопросы по темам дисциплины

1. Компоненты профессиональной коммуникативной компетенции
2. Навыки коммуникативного поведения на иностранном языке
3. Готовность к общению в типичных и нестандартных профессионально-ориентированных коммуникативных ситуациях
4. Решение разных коммуникативных задач кросскультурного общения (устное и письменное общение: деловая переписка, диалог, монолог, порождение и восприятие иноязычного текста)
5. Речевая культура кросскультурного общения: знание и толерантное отношение к инокультурным традициям, ритуалам, этикету.
6. Профессиональный тезаурус языковой личности и его представление на иностранном языке
7. Терминосистемы профессиональной сферы и ее репрезентация на иностранном языке
8. Особенности профессионального дискурса, его основные компоненты, структура и их конвертация и трансформация в иноязычном общении
9. Межкультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде

Критерии оценки устного опроса в форме собеседования

- Ответ оценивается на «отлично», если студент знает интересы, психологические и социальные особенности вербального поведения людей в профессиональной сфере. Умеет эффективно формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией, полно отвечает на дополнительные вопросы.

- Ответ оценивается на «хорошо», если студент умеет применять ряд стратегий преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. Умеет отстаивать собственные суждения и научные позиции в ситуациях академического и профессионального взаимодействия. В целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации культурно-языковых явлений.
- Студент получает «удовлетворительно», если знает стилистические приемы в устной и письменной коммуникации, но допускает значительные неточности и лакуны в изложении материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.
- Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент ошибочно интерпретирует научные труды в избранной области филологии. Знает единичные методы в избранной научной области. Вопросы остаются нераскрытыми.

Проект

Перечень групповых или индивидуальных проектов

Проект 1.

1. Факторы развития профессиональной коммуникативной компетенции
2. Информационно-коммуникационные технологии развития профессиональной коммуникативной компетенции филолога
3. Профессиональный тезаурус языковой личности
4. Терминосистемы профессиональной сферы
5. Особенности профессионального дискурса, его основные компоненты, структура
6. Социокультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде

Проект 2.

1. Межкультурная коммуникация в академической среде
2. Сходства и различия педагогического дискурса на русском и английском языках
3. Сходства и различия научного дискурса в образовательной сфере на русском и английском языках

4. Межкультурная адаптация в коммуникации на английском языке в образовательной сфере
5. Межъязыковая и межкультурная интерференция в англоязычном образовательном дискурсе России
6. Англоязычный образовательный дискурс в странах Европы
7. Глобализация и ее влияние на образовательный дискурс Европы
8. Англоязычный академический дискурс в Европе: контент и контекст

Критерии оценивания проекта

- «отлично», если студент знает систему методов структурирования, оформления и подачи публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Умеет системно оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание, последовательно выполнять представление проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет системными навыками публичного выступления по проекту, написания статьи, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Демонстрирует глубокие знания теории в области межкультурной коммуникации, излагает различные точки зрения и концепции с указанием авторов, владеет соответствующей научной терминологией.
- «хорошо», если студент знает методы структурирования и оформления публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях. Владеет навыками публичного выступления по проекту, подготовки отчета, верификации результатов проекта. Знает пути внедрения в практику результатов проекта в целом владея теоретическим материалом и терминологией, соблюдая научный стиль, допускает отдельные неточности в интерпретации языковых явлений.
- «удовлетворительно», если умеет в целом оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание проекта в виде отчетов, допускает неточности и лакуны в изложении теоретического материала, недостаточно владеет терминологией данной области языкознания.
- «неудовлетворительно» выставляется, если проект представлен в виде неполных отчетов, и вопросы остаются нераскрытыми.

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Код и наименование индикатора компетенции	Результаты обучения	Шкала оценивания промежуточной аттестации			
		Неудовлетворительно	Удовлетворительно	Хорошо	Отлично
УК-2.4 Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает методы и особенности публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает отдельные методы представления результатов проекта в форме отчетов	Знает некоторые методы публичного представления результатов проекта в форме отчетов	Знает методы структурирования и оформления публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Знает систему методов структурирования, оформления и подачи публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
	Умеет оформлять результаты проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Умеет выполнять представление проекта в виде неполных отчетов	Умеет в целом оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание проекта в виде отчетов	Умеет хорошо оформлять библиографические ссылки, пошагово выполнять представление проекта в виде отчетов, статей, выступлений на научно-	Умеет системно оформлять библиографические ссылки, структурировать содержание, последовательно выполнять представление проекта в виде

				практических семинарах и конференциях	отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях
	Владеет навыками публичного представления результатов проекта в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях	Владеет отдельными навыками подготовки отчета	Владеет навыками подготовки отчета, верификации результатов проекта	Владеет навыками публичного выступления по проекту, подготовки отчета, верификации результатов проекта	Владеет системными навыками публичного выступления по проекту, написания статьи, подготовки отчета, верификации результатов проекта
УК-2.5 Предлагает возможные пути (алгоритмы) внедрения в практику результатов проекта (или осуществляет его внедрение)	Знает пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта	Не имеет представления о способах внедрения в практику результатов проекта	Имеет общее представление о некоторых особенности внедрения в практику результатов проекта	Знает пути внедрения в практику результатов проекта	Знает разнообразные пути и алгоритмы внедрения в практику результатов проекта
	Умеет применять алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей	Умеет предпринять единичные шаги, в целом не	Умеет применять отдельные способы	Умеет применять комплексные способы внедрения	Умеет разрабатывать и применять

	деятельности	приводящие к внедрению в практику результатов проекта в своей деятельности	внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности	в практику результатов проекта в своей деятельности	системные алгоритмы внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности
	Владеет навыками внедрения в практику результатов проекта в своей деятельности	Владеет единичными навыками, недостаточными для внедрения в практику результатов проекта	Владеет отдельными навыками внедрения результатов проекта в практику в своей деятельности	Владеет навыками внедрения результатов проекта в практику в своей деятельности	Владеет системными навыками продвижения результатов проекта и внедрения их в практику в своей деятельности
УК-3.2 Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует	Знает особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует	Знает некоторые черты людей в профессиональной сфере	Знает некоторые особенности речевого поведения людей в профессиональной сфере	Знает интересы и социальные особенности поведения людей в профессиональной сфере	Знает интересы, психологические и социальные особенности поведения людей в профессиональной сфере
	Умеет корректировать свои действия в целях ведения профессиональной деятельности с учетом	Умеет корректировать свои отдельные действия в	Умеет корректировать свои действия в целях ведения	Умеет корректировать свои действия в целях ведения	Умеет корректировать свои действия в целях ведения

корректировки своих действий	интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе	профессиональной деятельности	профессиональной деятельности с учетом мнения отдельных людей в профессиональном сообществе	профессиональной деятельности с учетом мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе	профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей в профессиональном сообществе
	Владеет навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий	Владеет недостаточными навыками ведения профессиональной деятельности	Владеет навыками ведения профессиональной деятельности в профессиональном коллективе, в том числе посредством корректировки своих действий	Владеет сформировавшимися навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов людей в профессиональном коллективе, в том числе посредством корректировки своих действий	Владеет системными навыками ведения профессиональной деятельности с учетом интересов и особенностей поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает / взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий
УК-3.3 Обладает	Знает методы и способы	Имеет нечеткое	Знает отдельные	Знает ряд методов	Знает системные

<p>навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>представление о способах преодоления возникающих в команде разногласий</p>	<p>способы преодоления возникающих в команде разногласий</p>	<p>и способов преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>методы и способы преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>
	<p>Умеет применять стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>Умеет предпринимать отдельные действия, не приводящие к преодолению возникающих в команде разногласий</p>	<p>Умеет применять некоторые стратегии преодоления возникающих в команде разногласий</p>	<p>Умеет применять ряд стратегий преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>Умеет применять комплексно стратегии преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>
	<p>Владеет навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон</p>	<p>Владеет ошибочными навыками преодоления возникающих в команде разногласий</p>	<p>Владеет некоторыми навыками преодоления возникающих в команде разногласий</p>	<p>Владеет рядом навыков преодоления возникающих в команде разногласий, споров и</p>	<p>Владеет эффективными навыками преодоления возникающих в команде разногласий,</p>

				конфликтов на основе учета интересов всех сторон	споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон
УК-3.4 Предвидит результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Знает способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий	Знает отдельные методы оценки последствий личных действий	Знает некоторые методы оценки последствий личных и коллективных действий	Знает разные способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий	Знает эффективные способы и методы оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий
	Умеет предвидеть результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий	Умеет предвидеть единичные результаты личных действий	Умеет предвидеть некоторые результаты личных, и коллективных действий	Умеет предвидеть ряд результатов личных и коллективных действий	Умеет предвидеть системные результаты (последствия) как личных, так и коллективных действий
	Владеет навыками оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий	Владеет несформировавшимися навыками оценки результатов личных действий	Владеет некоторыми навыками оценки результатов личных и коллективных действий	Владеет навыками адекватной оценки результатов личных и коллективных действий	Владеет навыками системной оценки результатов (последствий) как личных, так и коллективных действий

<p>УК-4.3 Способность формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Знает отдельные способы формирования собственных суждений на иностранном языке</p>	<p>Знает некоторые способы формирования собственных суждений на иностранном языке в ситуациях профессионального взаимодействия</p>	<p>Знает способы формирования и отстаивания собственных суждений на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>Знает системные особенности и способы формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>
	<p>Умеет формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Умеет формировать некоторые суждения на иностранном языке</p>	<p>Умеет формировать в общих чертах собственные суждения на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Умеет формировать и отстаивать собственные суждения на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>Умеет эффективно формировать и отстаивать собственные суждения и научные позиции, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.</p>
	<p>Владеет навыками формирования и отстаивания собственных суждений и научных позиций, на</p>	<p>Владеет несформированными навыками отстаивания</p>	<p>Владеет отдельными навыками отстаивания</p>	<p>Владеет навыками отстаивания собственных суждений на</p>	<p>Владеет сформированным и навыками отстаивания</p>

	иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	собственных суждений на иностранном языке	собственных суждений на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.	собственных суждений и научных позиций, на иностранном языке в ситуациях академического и профессионального взаимодействия.
УК-5.1 Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	Знает отдельные черты поведения людей различного социального и культурного происхождения	Знает наиболее общие черты поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними	Знает причины и особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними	Знает комплексные особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
	Умеет объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и	Умеет заметить отдельные черты поведения людей	Умеет заметить некоторые особенности	Умеет выявить особенности поведения и	Умеет эффективно объяснить

	<p>культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p>	<p>различного социального и культурного происхождения</p>	<p>поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними</p>	<p>мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p>	<p>особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p>
	<p>Владеет навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей</p>	<p>Владеет несформированными навыками определения поведения людей различного социального и культурного происхождения</p>	<p>Владеет навыками определения поведения людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними</p>	<p>Владеет достаточными навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с</p>	<p>Владеет сформированным и навыками объяснения особенностей поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с</p>

				ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей	ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей
УК-5.2 Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Имеет представление об отдельных способах создания среды взаимодействия	Знает общие способы создания среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает ряд значимых способов создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Знает системные способы создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
	Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Умеет создавать взаимодействие без учета специфики профессиональных задач	Умеет в целом создавать среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Умеет создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач	Умеет эффективно и профессионально создавать недискриминационную среду взаимодействия при выполнении профессиональных задач
	Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении	Владеет навыками создания среды взаимодействия без учета специфики	Владеет навыками создания среды взаимодействия при выполнении	Владеет навыками создания недискриминационной среды	Владеет полными и сформированными навыками

	профессиональных задач	профессиональных задач	профессиональных задач	взаимодействия при выполнении профессиональных задач	создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач
ОПК -1.1 Осуществляет профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Знает особенности профессиональной коммуникации в одной сфере	Знает особенности профессиональной коммуникации в педагогической и переводческой сфере	Знает особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой сфере	Знает системные особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в одной сфере	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в педагогической, переводческой сфере	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой	Умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой

				сфере	и других видах филологической деятельности
	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в одной сфере	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в педагогической, переводческой сфере	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой сфере	Владеет навыками осуществления профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности
ОПК -1.2 Знает законы риторики и применяет их в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает законы риторики	Знает единичные принципы риторики	Знает общие принципы риторики	Знает общие и частные принципы риторики	Знает комплексно и системно законы риторики
	Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет применять частные принципы риторики в своей деятельности	Умеет применять общие принципы риторики в профессиональной деятельности	Умеет применять общие и частные принципы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет применять законы риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками применения законов риторики в профессиональной, в том	Владеет навыками применения частных принципов риторики	Владеет навыками применения общих	Владеет навыками применения общих и частных	Владеет навыками применения законов риторики

	числе в педагогической деятельности	в своей деятельности	принципов риторики в профессиональной деятельности	принципов риторики в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
ОПК -1.3 Свободно дифференцирует функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает функциональные стили речи	Имеет нечеткое представление о функциональных стилях речи	Знает функциональные стили речи для педагогической деятельности	Знает функциональные стили речи в рамках профессиональной деятельности	Знает системно и комплексно функциональные стили речи
	Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет заметить различия в стиле речи	Умеет различать функциональные стили речи	Умеет отбирать функциональные стили речи для осуществления профессиональной деятельности	Умеет дифференцировать функциональные стили речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Владеет навыками использования стилей речи вне профессиональной сферы	Владеет навыками использования функциональных стилей речи в педагогической деятельности	Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной деятельности	Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной, в том числе в

					педагогической деятельности
ОПК -1.4 Свободно использует стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	Знает стилистические приемы в устной коммуникации	Знает стилистические приемы в устной и письменной коммуникации	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в устной и письменной коммуникации	Знает стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации
	Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации	Умеет использовать стилистические приемы в устной коммуникации	Умеет использовать стилистические приемы в устной и письменной коммуникации	Умеет использовать стилистические и языковые нормы и приемы в устной и письменной коммуникации	Умеет свободно использовать стилистические и языковые нормы и приемы в различных видах устной и письменной коммуникации
	Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации	Владеет навыками использования стилистических приемов в устной коммуникации	Владеет навыками использования стилистических приемов в устной и письменной коммуникации	Владеет навыками использования стилистических и языковых норм и приемов в устной и письменной коммуникации	Владеет навыками свободного использования стилистических и языковых норм и приемов в различных видах устной и письменной коммуникации

ОПК -2.1 Корректно применяет различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Знает единичные методы научно-исследовательской работы в одном виде деятельности	Знает методы научно-исследовательской работы в педагогической деятельности	Знает методы научно-исследовательской работы в разных видах профессиональной деятельности	Знает комплексно и системно методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Умеет применять единичные методы научно-исследовательской работы в одном виде деятельности	Умеет применять методы научно-исследовательской работы в педагогической деятельности	Умеет применять методы научно-исследовательской работы в разных видах профессиональной деятельности	Умеет применять различные методы научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
	Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности	Владеет отдельными навыками применения методов научно-исследовательской работы в одном виде деятельности	Владеет навыками применения методов научно-исследовательской работы в педагогической деятельности	Владеет навыками применения методов научно-исследовательской работы в разных видах профессиональной деятельности	Владеет навыками применения различных методов научно-исследовательской работы в профессиональной, в том числе в педагогической деятельности
ОПК -2.2 Обладает	Знает особенности	Не имеет	Знает способы	Знает особенности	Знает системные

навыками чтения и интерпретации научных трудов в избранной области филологии	интерпретации научных трудов в избранной области филологии	представления об особенностях научных трудов в избранной области филологии	интерпретации научных трудов в избранной области филологии	интерпретации научных трудов в избранной области филологии	особенности интерпретации научных трудов в области филологии
	Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии	Испытывает трудности при интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Умеет в целом интерпретировать научные труды в избранной области филологии	Умеет интерпретировать научные труды в избранной области филологии	Умеет интерпретировать научные труды области филологии
	Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Ошибочно интерпретирует научные труды в избранной области филологии	Владеет общими навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Владеет навыками интерпретации научных трудов в избранной области филологии	Владеет навыками интерпретации научных трудов в области филологии
ОПК -2.3 Имеет представление об истории филологических наук, основных исследовательских методах и научной проблематике в избранной научной области	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области	Знает единичные методы в избранной научной области	Знает исследовательские методы в избранной научной области	Знает основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области	Знает историю филологических наук, основные исследовательские методы и научную проблематику в избранной научной области
	Умеет применять основные исследовательские методы и	Умеет применять единичные	Умеет в целом применять	Умеет применять основные	Умеет применять основные

	видеть научную проблематику в избранной научной области	исследовательские методы в своем исследовании	исследовательские методы в своем исследовании	исследовательские методы и определять цель и задачи своего исследования	исследовательские методы и видеть научную проблематику в избранной научной области
	Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области	Навыки использования исследовательских методов в своем исследовании не сформированы	Владеет навыками использования исследовательских методов в своем исследовании	Владеет навыками использования основных исследовательских методов в своем исследовании	Владеет навыками использования основных исследовательских методов в избранной научной области
ОПК-3.1 Корректно анализирует и интерпретирует различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Имеет нечеткое представление о методах анализа различных типов текстов	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в профессиональной деятельности	Знает методы анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности
	Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Затрудняется интерпретировать различные тексты в профессиональной деятельности	Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов	Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в профессиональной деятельности	Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач

					профессионально й деятельности
	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности	Ошибочно интерпретирует различные типы текстов в профессиональной сфере	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в профессиональной деятельности	Владеет навыками анализа и интерпретации различных типов текстов в зависимости от задач профессионально й деятельности
ОПК-3.2 Использует навыки работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	Знает единичные особенности работы с текстом	Знает особенности работы с текстом педагогической и прикладной деятельности	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, прикладной деятельности	Знает особенности работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
	Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	Испытывает значительные трудности в работе с текстом	Умеет работать с текстом в педагогической и прикладной деятельности	Умеет работать с текстом в научной, педагогической, прикладной деятельности	Умеет работать с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
	Владеет навыками работы с	Навыки работы с	Владеет навыками	Владеет навыками	Владеет навыками

	текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности	текстом не сформированы ни в одном виде деятельности	работы с текстом в педагогической и прикладной деятельности	работы с текстом в научной, педагогической, прикладной деятельности	работы с текстом в научной, педагогической, журналистской, прикладной и других видах деятельности
--	--	--	---	---	---

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к зачету

1. Понятие коммуникации.
2. Виды и функции вербальной коммуникации.
3. Устная, письменная и гибридная коммуникация.
4. Коммуникация как социально обусловленный процесс
5. Текст и дискурс как единицы коммуникации
6. Речедетельностный аспект коммуникации.
7. Коммуникативная личность.
8. Прагматические аспекты коммуникации.
9. Речевой акт и коммуникативный акт
10. Коммуникативная культура, коммуникативная норма.
11. Разновидности профессиональной коммуникации и их особенности.
12. Значимость нового языкового и коммуникационного материала.

Зачет проводится в виде устного обсуждения одного из предложенных вопросов

Критерии оценки на зачете

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он знает системные методы и способы преодоления возникающих разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон. Знает комплексные особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. Знает системные особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. Владеет сформированными навыками отстаивания собственных суждений и научных позиций в ситуациях академического и профессионального взаимодействия; умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной деятельности. Глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с вопросами, не затрудняется с ответом при видоизменении вопросов, владеет терминологией.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой сфере. Знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения, знает причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей. Владеет навыками применения общих и частных принципов риторики в профессиональной деятельности. Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной деятельности. Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в профессиональной деятельности. Твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при обсуждении ситуаций, владеет необходимыми навыками и приемами их обоснования.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в профессиональной сфере. Владеет навыками определения особенностей поведения людей различного социального и культурного происхождения; умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в педагогической, переводческой сфере. Имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно

правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при ответах на вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в профессиональной сфере, не владеет навыками определения поведения людей различного социального и культурного происхождения; ошибочно интерпретирует различные типы текстов в профессиональной сфере. Не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями отвечает на вопросы.

Вопросы к экзамену

1. Особенности профессиональной коммуникации, профессиональный дискурс
2. Профессиональный тезаурус языковой личности
3. Культурно-коммуникативная специфика общения. Национальные этикетные особенности общения
4. Национальные особенности коммуникативного стиля: аффективный стиль и инструментальный стиль.
5. Национально-культурные особенности коммуникации в профессиональных сферах
6. Роль и значение иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в современной профессиональной деятельности
7. Взаимодействие лингвистических, культурных и социальных аспектов при осуществлении иноязычной профессиональной коммуникации
8. Межкультурная профессиональная коммуникативная компетенция
9. Межкультурные различия в ситуационном коммуникативном поведении в профессиональной среде
10. Межкультурная коммуникация в образовательной сфере
11. Сходства и различия педагогического дискурса на русском и английском языках
12. Межкультурная адаптация в коммуникации на английском языке в образовательной сфере
13. Межъязыковая и межкультурная интерференция в англоязычном образовательном дискурсе России

14. Англоязычный академический дискурс в Европе и России: контент и контекст
15. Глобализация и ее влияние на образовательный дискурс Европы
16. Сходства и различия научного дискурса на русском и английском языках
17. Кросс-культурные коммуникативные барьеры в профессиональном общении
18. Факторы развития межкультурной профессиональной коммуникативной компетенции
19. Стратегии преодоления коммуникативных неудач в межкультурной коммуникации в профессиональной сфере

Образец экзаменационного билета:

Билет состоит из двух теоретических вопросов из предложенного списка. Первый вопрос – дискуссионного типа, второй основан на конкретных знаниях в предметной области.

Ответы необходимо иллюстрировать конкретными примерами.

Билет 1.

1. Роль и значение иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции в современной профессиональной деятельности
2. Сходства и различия научного дискурса на русском и английском языках

Критерии оценки на экзамене

Оценка «отлично» выставляется студенту, если он знает комплексные особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. Знает системные особенности профессиональной коммуникации в научной, педагогической, информационно-коммуникационной, переводческой и других видах филологической деятельности. Владеет сформированными навыками отстаивания собственных суждений и научных позиций в ситуациях академического и профессионального взаимодействия; умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в зависимости от задач профессиональной

деятельности. Глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с вопросами, не затрудняется с ответом при видоизменении вопросов, владеет терминологией.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он знает особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения, знает причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей. Владеет навыками применения общих и частных принципов риторики в профессиональной деятельности. Владеет навыками использования функциональных стилей речи для осуществления профессиональной деятельности. Умеет анализировать и интерпретировать различные типы текстов в профессиональной деятельности. Твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при обсуждении ситуаций, владеет необходимыми навыками и приемами их обоснования.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он владеет навыками определения особенностей поведения людей различного социального и культурного происхождения; умеет осуществлять профессиональную коммуникацию в педагогической, переводческой сфере. Имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при ответах на вопросы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не владеет навыками определения поведения людей различного социального и культурного происхождения; ошибочно интерпретирует различные типы текстов в профессиональной сфере. Не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями отвечает на вопросы.

